

ZIŅOJUMS

**par Eiropas Aģentūras operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas
Savienības dalībvalstu ārējām robežām 2007. finanšu gada pārskatiem, ar
Aģentūras atbildēm**

(2008/C 311/06)

SATURS

	<i>Punkts</i>	<i>Lappuse</i>
IEVADS	1.–2.	35
TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA	3.–6.	35
APSVĒRUMI	7.–12.	35
1.–4. tabula		37
Aģentūras atbildes		41

IEVADS

1. Eiropas Aģentūru operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām (*Frontex*), turpmāk tekstā – “Aģentūra”, izveidoja ar Padomes 2004. gada 26. oktobra Regulu (EK) Nr. 2007/2004 ⁽¹⁾. Aģentūras galvenais uzdevums ir koordinēt dalībvalstu darbības ārējo robežu pārvaldības jomā (atbalsts operatīvai sadarbībai, tehniska un operatīva palīdzība, riska analīze).

2. Aģentūras kompetence un darbības ir apkopotas 1. tabulā. Galvenie dati no finanšu pārskatiem, kurus Aģentūra sagatavojuši par 2007. finanšu gadu, informācijai apkopoti 2., 3. un 4. tabulā.

TICAMĪBAS DEKLARĀCIJA

3. Šis atzinums ir adresēts Eiropas Parlamentam un Padomei saskaņā ar Padomes 2002. gada 25. jūnija Regulas (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 ⁽²⁾ 185. panta 2. punktu. Palāta sagatavoja šo atzinumu pēc Aģentūras pārskatu pārbaudes, kā to nosaka Eiropas Kopienas dibināšanas līguma 248. pants.

4. Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 2007/2004 30. pantu Aģentūras pārskatus par 2007. gada 31. decembrī ⁽³⁾ slēgto finanšu gadu sagatavoja Aģentūras izpilddirektors, un tie tika nosūtīti Palātai, kura sniedz atzinumu par šo pārskatu ticamību un pakārtoto darījumu likumību un pareizību.

5. Palāta veica revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas (IFAC) standartiem un ar starptautiskajiem augstāko revīzijas iestāžu standartiem (ISSAI) ⁽⁴⁾ un ētikas kodeksiem, ciktāl tie piemērojami Eiropas Kopienā. Revīziju plānoja un veica, lai gūtu pamatotu pārliecību par to, ka pārskati ir ticami un pakārtotie darījumi ir likumīgi un pareizi.

6. Palāta ir guvusi pietiekamu pamatu turpmāk sniegtajam atzinumam.

Pārskatu ticamība

Aģentūras pārskati par 2007. gada 31. decembrī slēgto finanšu gadu visos būtiskajos aspektos ir ticami.

⁽¹⁾ OV L 349, 25.11.2004., 1. lpp.

⁽²⁾ OV L 248, 16.9.2002., 1. lpp.

⁽³⁾ Šie pārskati tika sagatavoti 2008. gada 13. jūnijā, un Palāta tos saņēma 2008. gada 27. jūnijā.

⁽⁴⁾ IFAC – *International Federation of Accountants* un ISSAI – *International Standards of Supreme Audit Institutions*.

Pakārtoto darījumu likumība un pareizība

Aģentūras gada pārskatiem pakārtotie darījumi kopumā ir likumīgi un pareizi.

Neierobežojot iepriekš minētos atzinumus, Palāta vērš uzmanību uz 8. punktā izklāstīto apsvērumu.

APSVĒRUMI

7. *Frontex* 2007. gada budžets bija 42,1 miljons EUR (iepriekšējā gadā – 19,2 miljoni EUR). Lielais pieaugums bijis tāpēc, ka 2007. gada augustā budžeta lēmējinstādes sākotnējo 22,2 miljonu EUR budžetu papildināja ar 19,9 miljoniem EUR. Pamatdarbību galvenie izdevumi saistīti ar kopīgo operāciju koordinēšanu pie zemes, jūras un gaisa robežām, kā arī riska novērtējumiem un mācībām. Aģentūras budžetu galvenokārt finansē Komisijas subsidijas. No 2007. gada saistību apropriācijām bija izlietoti 38,4 miljoni EUR: 13,3 miljonus EUR izmaksāja un 22,4 miljonus EUR pārnesa. Neautomātiskie pārnesumi bija 0,3 miljoni EUR. Anulēja neizlietotās apropriācijas par 6,4 miljoniem EUR. No iepriekšējā gada pārnestās apropriācijas bija 11,8 miljoni EUR, un no tiem 4,7 miljonus EUR anulēja. Kopumā nebija izlietoti gandrīz 70 % no 2007. gadā pieejamajām apropriācijām. Tik augsts pārnesto un anulēto apropriāciju līmenis liecina par nopietniem trūkumiem Aģentūras darbību plānošanā un uzraudzībā.

8. Uz 2008. gadu pārnestās saistības, kas attiecās uz dotāciju nolīgumiem, kuri saistīti ar pamatdarbībām (III sadaļa), bija 18,4 miljoni EUR. Liela daļa šo saistību bija uzņemtas, pamatojoties uz pārspilētām izmaksu aplēsēm ⁽⁵⁾. Attiecīgi ir iespējams, ka budžeta atlikums, ko Aģentūrai ir pienākums atmaksāt Komisijai, gada beigu bilanci norādīts pārāk mazs. Tomēr finansiālo ietekmi pietiekami precīzi nevar izteikt skaitļos, kamēr attiecīgo dotāciju nolīgumu izpilde nav pabeigta.

9. Pārnesumu palielināšanos izraisīja arī tas, ka partnervalstis bieži vien ļoti vēlu sūtīja galīgos izdevumu atbildzināšanas pieprasījumus un Aģentūrai bija grūti ievērot maksājumu termiņus.

⁽⁵⁾ Attiecībā uz 11 dotāciju nolīgumiem, kuru izpilde pabeigta 2007. gadā, Palāta lēsa, ka izmaksas bija pārspilētas vidēji par 30 %. Tādējādi uz 2008. gadu pārnestās saistības varētu būt pārspilētas aptuveni par 5,5 miljoniem EUR.

10. Aģentūras lielais skaidrās naudas uzkrājums paliek neizlietots un ir noguldīts bankas kontā ar ļoti zemiem procentiem ⁽¹⁾, jo nav nekādas aktīvu pārvaldības politikas.

11. Izņēmumu reģistra ⁽²⁾ analīze skaidri liecina par atkārtotām problēmām Aģentūras saistību sistēmā. Budžeta saistības bija uzņemtas pēc juridiskajām saistībām (25 gadījumi ar kopējo summu 1,5 miljoni EUR), un dotāciju nolīgumi ar partnervalstīm bija

parakstīti par darbībām, kas jau bija sāktas vai pat pabeigtas (33 izņēmumi par kopējo summu 8,6 miljoni EUR).

12. Noteikumi, kurus Aģentūra piemēroja Civildienesta noteikumu īstenošanai attiecībā uz to, cik gadu pieredze vajadzīga konkrētam amatam, atšķirās no tiem noteikumiem, par kuriem vienojušās aģentūras un Eiropas Komisija ⁽³⁾. Tas bija pretrunā ar vienlīdzīgas attieksmes principu.

Šo ziņojumu Revīzijas palāta pieņēma 2008. gada 24. un 25. septembra sēdē Luksemburgā.

*Revīzijas palātas vārdā -
priekšsēdētājs*

Vítor Manuel da SILVA CALDEIRA

⁽¹⁾ Līdzekļi ne tikai nav izlietoti, bet lielā mērā ir arī neproduktīvi, jo noglabāti kontā, kura procentu likme ir tikai 0,7 %.

⁽²⁾ Aģentūra 2007. gada 1. aprīlī ieviesa Izņēmumu reģistru. Pirmais ieraksts bija izdarīts 2007. gada 30. maijā. 2007. gada 31. decembrī reģistrā bija 64 izņēmumi, kas bija saistīti ar pamatdarbībām.

⁽³⁾ Saskaņā ar Civildienesta noteikumu 110. pantu. Piemēram, AD 10 amatam aģentūra prasīja tikai 8 gadu pieredzi, turpretī visās citās aģentūrās prasība ir 12 gadu.

Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām – Frontex (Varšava)

Kopienas kompetence saskaņā ar Līgumu	Aģentūras kompetence, kā noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 2007/2004		Pārvaldība	Aģentūrai pieejamie resursi 2007. gadā (2006. gada dati)	Produkti un pakalpojumi 2007. gadā
<p>Kopienas politikas mērķis šajā jomā ir izstrādāt standartus un procedūras, kas jāievēro dalībvalstīs, lai veiktu personu pārbaudi uz dalībvalstu ārējām robežām; turklāt jāparedz pasākumi, lai jomās, uz ko attiecas šī daļa, nodrošinātu sadarbību starp atbilstīgām dalībvalstu valsts pārvaldes iestādēm, kā arī starp šīm iestādēm un Komisiju.</p> <p>(Līguma 62. panta 2. apakšpunkta a) ievilkums un 66. pants)</p>	<p>Mērķi</p> <p>Aģentūru izveidoja, lai uzlabotu Eiropas Savienības dalībvalstu ārējo robežu integrētu pārvaldību.</p> <p>Aģentūra</p> <p>a) atvieglo un veicina pašreizējo un turpmāko Kopienas pasākumu efektīvāku piemērošanu attiecībā uz ārējo robežu pārvaldību;</p> <p>b) nodrošina dalībvalstu darbības koordināciju šo pasākumu ieviešanā, tādējādi veicinot efektīvu, augstu un vienotu personu kontroles līmeni un Eiropas Savienības dalībvalstu ārējo robežu uzraudzību;</p> <p>c) Komisijai un dalībvalstīm arī nodrošina vajadzīgo tehnisko palīdzību un speciālās zināšanas ārējo robežu pārvaldības jomā un veicina dalībvalstu solidaritāti.</p>	<p>Galvenie uzdevumi</p> <p>1) koordinēt dalībvalstu operatīvo sadarbību ārējo robežu pārvaldības jomā;</p> <p>2) palīdzēt dalībvalstīm mācīt valsts robežsargus un izveidot vienotus mācību standartus;</p> <p>3) veikt riska analīzi;</p> <p>4) sekot tās zinātniskās pētniecības attīstībai, kas attiecas uz ārējo robežu kontroli un uzraudzību;</p> <p>5) palīdzēt dalībvalstīm gadījumos, ja vajadzīga pastiprināta tehniskā un operatīvā palīdzība;</p> <p>6) nodrošināt dalībvalstīm vajadzīgo atbalstu kopīgo izraidīšanas pasākumu organizēšanā.</p>	<p>1. Valde</p> <p><i>Valdes sastāvs</i></p> <p>— viens pārstāvis no katras dalībvalsts,</p> <p>— divi Komisijas pārstāvji,</p> <p>— viens pārstāvis no katras Šengenas asociētās valsts (Norvēģija, Islande) ar ierobežotām balsstiesībām.</p> <p>2. Izpilddirektors</p> <p>Ieceļ valde pēc Komisijas priekšlikuma.</p> <p>3. Ārējā revīzija</p> <p>Eiropas Revīzijas palāta.</p> <p>4. Budžeta izpildes apstiprinātājiestāde</p> <p>Eiropas Parlaments pēc Padomes ieteikuma.</p>	<p>Galīgais 2007. gada budžets</p> <p>42,2 (19,2) miljoni EUR</p> <p>Kopienas iemaksa:</p> <p>40,1 miljons EUR jeb 97,2 % (18,9 miljoni EUR jeb 98,8%)</p> <p>Apvienotās Karalistes un Īrijas iemaksa:</p> <p>0,8 miljoni EUR jeb 1,9 % (0,2 miljoni EUR jeb 1,2%)</p> <p>Šengenas asociēto valstu iemaksa:</p> <p>0,9 miljoni EUR jeb 2,1 %</p> <p>Darbinieku skaits 2007. gada 31. decembrī</p> <p>Štatu sarakstā: 49 (28)</p> <p>Pagaidu darbinieki 48 (25)</p> <p><i>Kopējais darbinieku skaits: 132 (72)</i></p> <p>+ 84 (47) pārējie darbinieki (valstu eksperti norīkojumā, līgumdarbinieki, palīgdarbinieki)</p> <p>Norīkoti šādu pienākumu izpildei:</p> <p>— pamatdarbībām: 103 (43)</p> <p>— administratīviem uzdevumiem: 29 (29)</p>	<p>Riska analīze:</p> <p>sagatavoti 2 vispārīgie/gada novērtējumi;</p> <p>pabeigts vai līdz 2008. gada 1. ceturkšņa beigām tiks pabeigts 21 individuālais vērtējums;</p> <p>izdoti 40 analītiski Frontex kopīgo operāciju <i>ex ante</i> vērtējumi;</p> <p>sagatavoti 2 tiesībsardzības jautājumiem vērtēti biļeteni un 3 plašai sabiedrībai adresēti biļeteni.</p> <p>Frontex riska analīzes tīklā ieviesta sistēma regulārai informācijas apmaiņai (starpgadījumu paziņošanas sistēma, mēneša analītiskie ziņojumi un mēneša statistiskie ziņojumi).</p> <p>Operatīvā sadarbība:</p> <p>notikušas 25 Frontex koordinētas operācijas; iesākti 7 pilotprojekti.</p> <p>Palīdzība dalībvalstīm</p> <p>Frontex palīdzēja 10 izraidīšanas pasākumos un pēc dalībvalstu lūguma koordinēja un līdzfinansēja 9 dalībvalstu izraidīšanas pasākumus.</p> <p>Palīdzība izraidīšanas pasākumos</p> <p>Frontex koordinēja un līdzfinansēja 9 dalībvalstu izraidīšanas pasākumus.</p> <p>Mācības</p> <p>Saistībā ar 13 projektiem organizētas vai līdzfinansētas 39 sanāksmes. 38 dažāda ilguma mācību sesijās sagatavoti 600 dažādu līmeņu robežsargi.</p>

Kopienas kompetence saskaņā ar Līgumu	Aģentūras kompetence, kā noteikts Padomes Regulā (EK) Nr. 2007/2004		Pārvaldība	Aģentūrai pieejamie resursi 2007. gadā (2006. gada dati)	Produkti un pakalpojumi 2007. gadā
					<p>Pētniecība un attīstība:</p> <p>publicēti 8 ziņojumi un biļeteni;</p> <p>sagatavoti 5 praktiskie semināri par pētniecības un attīstības jautājumiem;</p> <p>uzsākti 9 projekti, daži no tiem vēl turpinās;</p> <p>apmeklētas 18 sanāksmes, konferences vai semināri.</p> <p>Sadarbība ar partnervalstīm, kas nav ES dalībvalstis:</p> <p>valde pilnvaroja <i>Frontex</i> pārrunāt darba vienošanos ar 5 valstīm (BDMR, Kaboverdi, Ēģipti, Moldovu, Gruziju);</p> <p>parakstīta darba vienošanās ar Ukrainu;</p> <p>Krievija un Ukraina iesaistīta 2 semināros par integrēto robežpārvaldību;</p> <p>Ukraina bija iesaistīta 5 <i>Frontex</i> pilotprojektos.</p> <p>Sadarbība ar Europol un citām attiecīgām organizācijām</p> <p><i>Frontex</i> piedalījās <i>Europol</i> "Organizētās noziedzības draudu novērtējumā" ("OCTA").</p> <p>Īstenota un paplašināta lietišķā sadarbība ar daudzām organizācijām (piem., IOM, UNHCR, OLAF, Eurojust).</p>

Avots: Aģentūras sniegtā informācija.

2. tabula

Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām – Frontex (Varšava). Budžeta izpilde 2007. finanšu gadā

(tūkst. EUR)

Ieņēmumi			Izdevumi								
Ieņēmumu avots	Finanšu gada galīgajā budžetā iegrāmatotie ieņēmumi	Saņemtie ieņēmumi	Izdevumu sadalījums	Galīgā budžeta apropriācijas					No iepriekšējā finanšu gada pārnestās apropriācijas		
				galīgās	par kurām uzņemtas saistības	izmaksātās	pārnestās	anulētās	pieejamās	izmaksātās	anulētās
Kopienas subsīdijas	40 980	40 991	I sadaļa. Personāls	9 387	7 767	6 332	1 435	1 620	1 065	417	648
Citas subsīdijas	1 170	820	II sadaļa. Administrācija	5 267	4 018	1 765	2 593 ⁽¹⁾	909 ⁽¹⁾	931	726	205
Citi ieņēmumi	p.m.	9	III sadaļa. Pamatdarbības	27 496	26 599	5 214	18 399	3 884	9 778	5 942	3 836
Kopā	42 150	41 820	Kopā	42 150	38 384	13 312	22 426	6 413	11 774	7 085	4 689

⁽¹⁾ Ietver neautomātiskos pārnēsumus EUR 340 000.

Avots: Aģentūras sniegtā informācija. Tabulā apkopoti Aģentūras gada pārskatos norādītie dati. Maksājumi un saņemtie ieņēmumi novērtēti, izmantojot naudas plūsmas grāmatvedības metodi.

3. tabula

Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām – *Frontex* (Varšava). Pārskats par saimnieciskās darbības rezultātu 2007. un 2006. finanšu gadā

(tūkst. EUR)

	2007	2006
Darbības ieņēmumi		
Kopienas subsīdijas	30 439	15 129
Valstu iemaksa	1 738	226
Citi	127	26
Kopā (a)	32 304	15 381
Darbības izdevumi		
Personāls	4 090	860
Ar pamatlīdzekļiem saistītie izdevumi	78	7
Citi administratīvie izdevumi	4 931	613
Pamatdarbības izdevumi	20 887	4 349
Kopā (b)	29 986	5 829
Atlikums/deficīts no pamatdarbībām (c = a – b)	2 318	9 552
Finanšu darbības izdevumi (d)	1	5
Atlikums/deficīts no citām darbībām (e = – d)	– 1	– 5
Gada saimnieciskās darbības rezultāts (f = c + e)	2 317	9 547

Avots: Aģentūras sniegtā informācija. Tabulā apkopoti Aģentūras gada pārskatos norādītie dati. Pārskati ir sagatavoti, izmantojot uzkrājumu grāmatvedības metodi.

4. tabula

Eiropas Aģentūra operatīvās sadarbības vadībai pie Eiropas Savienības dalībvalstu ārējām robežām – *Frontex* (Varšava). Bilance 2007. un 2006. gada 31. decembrī

(tūkst. EUR)

	2007	2006
Ilgtermiņa aktīvi		
Nemateriālie pamatlīdzekļi	103	0
Materiālie pamatlīdzekļi	588	31
Aprozāmie aktīvi		
Īstermiņa priekšfinansējums	40	0
Īstermiņa debitoru saistības	1 457	75
Nauda un tās ekvivalenti	32 637	14 236
Aktīvi kopā	34 825	14 342
Īstermiņa saistības		
Uzkrājumi riskam un maksājumiem	75	84
Parādi kreditoriem	22 886	4 711
Pasīvi kopā	22 961	4 795
Tīrie aktīvi	11 864	9 547
Rezerve		
Uzkrātais atlikums/deficīts	9 547	0
Gada saimnieciskās darbības rezultāts	2 317	9 547
Tīrais kapitāls	11 864	9 547

Avots: Aģentūras sniegtā informācija. Tabulā apkopoti Aģentūras gada pārskatos norādītie dati. Pārskati ir sagatavoti, izmantojot uzkrājumu grāmatvedības metodi.

AĢENTŪRAS ATBILDES

7. Budžeta pieaugums par 19,9 miljoniem euro ir pamatots uz diviem grozījumiem:
- 1) budžeta lēmējinstītūcija iesaldēja 12,8 miljonus euro no sākotnējā budžeta, un tie bija pieejami tikai 2007. gada jūnijā, tādēļ saistību izpilde bija iespējama tikai 2007. gada otrajā pusē;
 - 2) 2007. gada jūnijā Komisija piešķīra 7 miljonus euro, kas bija paredzēti tieši jūras robežu operācijām. Tā kā šo operāciju veikšanai ir nepieciešams, lai būtu pieejami dalībvalstu kuģi un gaisa kuģi, un, ņemot vērā šo operāciju sarežģīto dabu, to koordinēšanā ir jāpieliek ievērojamas un ilgstošas pūles, saistību izpilde bija iespējama tikai 2007. gada beigās.

Šī situācija ietekmēja maksājumu apjomu 2007. gadā un noveda pie ievērojamiem pārnēsumiem.

Tomēr Aģentūra uzsver, ka 2007. gadā ir ievērojami uzlabojusies izdevumu uzraudzība. Ikmēneša budžeta īstenošanas pārskati ir sagatavoti un iesniegti vadībai.

8. Izmaksu aprēķins ir sarežģīts jautājums, tādēļ, lai atrisinātu šo problēmu, tiks īstenota stingrāka budžeta pārvaldība. *Frontex* sāka veidot centralizētu pieejamā tehniskā aprīkojuma sarakstu (*CRATE*). Šajā sarakstā ir uzskaitīts tas dalībvalstu aprīkojums, kuru var izmantot kopīgu operāciju laikā, un tas ir saistīts ar standarta izmaksu aprēķina metodi (*REM*). *REM* koncepcija tiks lietota un novērtēta 2008./2009. gada laikā; tai vajadzētu vainagoties ar vēl efektīvāku budžeta asinējuma izmantošanu. Turklāt, lai atvieglotu budžeta pārvaldību, *Frontex* ilgtermiņa operācijas sāka sadalīt pa posmiem

9. *Frontex* un dalībvalstis partnerības pamatnolīgumā ir vienojušās, ka dalībvalstis pieprasījumus norēķiniem sūtīs 45 dienu laikā pēc veiktās rīcības beigām. Tomēr, ņemot vērā, ka dalībvalstīm ir problemātiski savlaicīgi savākt visus rēķinus, Aģentūra neatsaka maksājumu, ja pieprasījums tiek saņemts vēlāk nekā 45 dienu laikā. Izpilddirektors sanāksmju laikā atkārtoti pievērsa Valdes locekļu uzmanību šai problēmai.

Kopš 2008. gada sākuma dalībvalstīm, kuras piedalās kopīgās operācijās, sistemātiski tiek sūtīti atgādinājumi.

No 2008. gada vidus *Frontex* visām dalībvalstīm katru mēnesi iesniedz pārskatu par visiem maksājumiem.

Turklāt *Frontex* vienības/nozares katru mēnesi tiek informētas par gaidāmajiem rēķiniem.

10. Aģentūra centīsies ar savu banku vēlreiz pārrunāt nosacījumus un izpētīs, vai citas bankas nepiedāvā labākus nosacījumus.

11. Tā kā līdz 2008. gada jūnija beigām nebija novēroti nekādi uzlabojumi attiecībā uz ziņoto izņēmumu gadījumu absolūto skaitu, tika izstrādāts rīcības plāns ar mērķi uzlabot situāciju, piemēram, nosakot dalībvalstīm termiņus dalībvalstu līdzfinansējuma iesniegšanai Aģentūras budžeta aplēsēm, lai varētu noteikt galīgo summu subsīdijām un izvairīties no tā, ka dokumenti tiek parakstīti ar atpakaļejošu datumu. Vēl ir paredzēti dažādi pasākumi, piemēram, saistību uzraudzības sistēmas izveidošana Projekta vadītājiem un arī IT atbalsta instrumenta izmantošana.

12. Aģentūra piemēroja principus saskaņā ar Civildienesta noteikumu 31. panta 2. punktu, kas paredz, ka, lai risinātu iestāžu īpašās vajadzības, pieņemot darbā, var ņemt vērā arī Kopienā dominējošos darba tirgus apstākļus. Aģentūrai jāpiesaista augsti kvalificēti speciālisti no dažādām jomām, it īpaši no tiesībaizsardzības jomas, tādēļ.

Aģentūra piedāvā pievilcīgu kategoriju sistēmu un algu attiecīgo amatu turētājiem, ņemot vērā Polijā piemērotā algu korekcijas koeficienta negatīvo ietekmi.